



Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 2021
(OR. en)

6365/21

Διοργανικός φάκελος:
2010/0112(NLE)

AVIATION 38
RELEX 130
USA 3

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2021/ ... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της ... σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του τροποποιητικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της – Κατ' αρχήν συμφωνία – Αίτημα για την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

1. Στις 5 Ιουνίου 2003, το Συμβούλιο ΤΤΕ («Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια») ανέθεσε στην Επιτροπή εντολή να διαπραγματευτεί τη σύναψη συνολικής συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής¹. Η πρώτη φάση της συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών ΕΕ-ΗΠΑ υπεγράφη στις 25 και 30 Μαρτίου 2007, κυρώθηκε από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη και ισχύει πλέον από τις 29 Ιουνίου 2020. Μετά την έναρξη των διαπραγματεύσεων για τη δεύτερη φάση τον Μάιο του 2008, η συμφωνία δεύτερου σταδίου (υπό τη μορφή του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου) μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 25 Μαρτίου 2010.
2. Στις 3 Μαΐου 2010, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο προτάσεις αποφάσεων του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας δεύτερου σταδίου (9296/10 και 9435/10 REV 1 αντίστοιχα).
3. Η απόφαση για την υπογραφή της συμφωνίας εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 24 Ιουνίου 2010, και η συμφωνία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο, την ίδια ημέρα, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

¹ έγγρ. 11322/03 RESTREINT UE

4. Η απόφαση για την υπογραφή της συμφωνίας και η ίδια η συμφωνία δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα στις 25 Αυγούστου 2010².
5. Η διαδικασία κύρωσης ολοκληρώθηκε από όλα τα κράτη μέλη στις 4 Ιουνίου 2019, εξαιρουμένης της Δημοκρατίας της Κροατίας· ωστόσο, η Δημοκρατία της Κροατίας πρόκειται να προσχωρήσει στη συμφωνία σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην πράξη Προσχώρησης που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη Προσχώρησης της 5ης Δεκεμβρίου 2011.
6. Στις 22 Ιανουαρίου 2021, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση για τη σύναψη της ανωτέρω συμφωνίας, με σκοπό ιδίως να ληφθεί υπόψη η απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 28ης Απριλίου 2015 στην υπόθεση C-28/12.
7. Η Ομάδα «Αεροπορικές μεταφορές» εξέτασε το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη και συμφώνησε επ' αυτού κατά την άτυπη βιντεοδιάσκεψη στις 23 Φεβρουαρίου 2021.
8. Μετά την εξέταση σε επίπεδο Ομάδας, το κείμενο της απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη αναθεωρήθηκε από τις υπηρεσίες γλωσσομαθών νομικών του Συμβουλίου.
9. Για την προετοιμασία της σύναψης της συμφωνίας, καλείται η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εισηγηθεί στο Συμβούλιο να αποφασίσει, ως σημείο «Α» της ημερήσιας διάταξης προσεχούς συνόδου του, να διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς έγκριση το σχέδιο απόφασης σχετικά με τη σύναψη, ως έχει στο έγγραφο 6385/21 των γλωσσομαθών νομικών, καθώς και το κείμενο της συμφωνίας, ως έχει στο έγγραφο 9913/10 των γλωσσομαθών νομικών.

² EE L 223 της 25.8.2010, σ. 1.